



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 13 marca 2017 r.

Poz. 1855

### UCHWAŁA NR XXXI/259/17 RADY MIASTA BOCHNIA

z dnia 23 lutego 2017 roku

#### w sprawie Budżetu Obywatelskiego Gminy Miasta Bochnia

Na podstawie art. 5a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 446 z późn. zm.) Rada Miasta Bochnia **u c h w a ł a** co następuje:

§ 1. Ustala się szczegółowe zasady i tryb realizowania przez Burmistrza Miasta Bochnia Budżetu Obywatelskiego w formie Regulaminu Budżetu Obywatelskiego Gminy Miasta Bochnia stanowiącego załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Na Budżet Obywatelski Gminy Miasta Bochnia przeznaczają się środki finansowe wyodrębniane na ten cel w uchwałach budżetowych Gminy Miasta Bochnia, w wysokości określonej na każdy rok budżetowy przez Burmistrza Miasta Bochnia.

§ 3. Traci moc Uchwała Nr X/87/15 Rady Miasta Bochnia z dnia 27 sierpnia 2015 r. w sprawie: Budżetu Obywatelskiego Gminy Miasta Bochnia.

§ 4. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Bochnia.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miasta  
**Jan Balicki**

Załącznik  
do Uchwały Nr XXXI/259/17  
Rady Miasta Bochnia  
z dnia 23 lutego 2017 r.

## **Regulamin do budżetu obywatelskiego**

### **I. Założenia ogólne**

1. Niniejszy Regulamin obejmuje zasady i działania mające na celu bezpośrednie i aktywne włączenie mieszkańców Bochni w proces tworzenia i wdrażania inicjatyw społecznych.

2. Budżet Obywatelski to środki wyodrębnione w uchwale budżetowej Gminy Miasta Bochnia (zwanej dalej Miastem) i przeznaczone na realizację zadań ogólnomiejskich oraz zadań osiedlowych.

3. Podział środków na zadania ogólnomiejskie oraz na zadania osiedlowe w równych kwotach do dyspozycji poszczególnych 14 osiedli Miasta, jest ustalany przez Burmistrza Miasta stosownym Zarządzeniem.

4. Środki Budżetu Obywatelskiego są przeznaczone na finansowanie zadań wynikających z zapisów art. 7 Ustawy o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2016 r. poz. 446 z póź. zm.).

5. Prezentacja możliwości wynikających z utworzenia Budżetu Obywatelskiego, a także zasad jego wykorzystania prowadzona jest przez Zarządy Osiedli i przedstawicieli Urzędu Miasta Bochnia, w szczególności poprzez spotkania z mieszkańcami na zebraniach osiedlowych. Pełna informacja na temat Budżetu Obywatelskiego jest zamieszczana na stronie internetowej Miasta [www.bochnia.eu](http://www.bochnia.eu). Bezpośrednie informacje będzie też można uzyskać w Wydziale Promocji i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Bochnia.

### **II. Projekty**

1. Zgłaszaniem projektem może być inicjatywa określająca zadanie, które mieści się w katalogu zadań własnych Miasta.

2. Zadanie wynikające ze złożonego projektu powinno być możliwe do realizacji w ciągu jednego roku budżetowego oraz zawierać w kosztorysie m.in. środki na projektowanie.

3. Nie dopuszcza się projektów, które zakładają etapowanie realizacji zadania w kolejnych latach.

4. Zadanie, o którym mowa w pkt. 1, zgłoszone do Budżetu Obywatelskiego powinno być zlokalizowane na terenie stanowiącym własność Gminy Miasta Bochnia, nieobciążonym na rzecz osób trzecich.

5. Propozycję projektu do zrealizowania w ramach Budżetu Obywatelskiego może zgłosić każdy mieszkaniec miasta Bochnia.

6. Koszt zgłoszonego projektu nie może przekraczać kwoty założonej w Budżecie Obywatelskim.

7. Projekt ogólnomiejski musi być potwierdzony poparciem co najmniej 60 mieszkańców miasta. W takim przypadku wartość, do jakiej może być finansowany projekt, jest określona kwotą ustaloną dla zadań ogólnomiejskich.

8. Projekt osiedlowy musi uzyskać poparcie co najmniej 25 mieszkańców tego osiedla.

9. Zgłoszenia projektu dokonuje się na formularzu stanowiącym Załącznik Nr 1 do Regulaminu. Formularz jest dostępny na stronie internetowej Miasta [www.bochnia.eu](http://www.bochnia.eu) oraz w Wydziale Promocji i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Bochnia.

10. Wzór listy poparcia danego projektu stanowi Załącznik Nr 2 niniejszego Regulaminu.

11. Do projektu można dołączyć opinie specjalistów dla zakresu danego projektu i w zależności od jego charakteru opinie środowiskowe.

12. Zgłaszający projekt ma prawo do nieodpłatnej pomocy Urzędu Miasta Bochnia w zakresie oszacowania kosztu inicjatywy, a także określenia uwarunkowań formalno-prawnych.

13. O pomoc, o której mowa w pkt. 12, zgłaszający może ubiegać się nie później niż na 2 tygodnie przed ostatecznym terminem przyjmowania projektów, zgodnym z Harmonogramem Budżetu Obywatelskiego.

14. Projekty składa się na dzienniku podawczym Urzędu Miasta Bochnia w terminie określonym Harmonogramem Budżetu Obywatelskiego.

15. Projekty zgłaszane w poszczególnych osiedlach po formalnej weryfikacji, są niezwłocznie przekazywane przez właściwe Zarządy Osiedli do Wydziału Promocji i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Bochnia.

16. Informacja o projektach osiedlowych zgłoszonych do Urzędu Miasta Bochnia jest udostępniana właściwym Zarządom Osiedli.

17. W terminie określonym w Harmonogramie Budżetu Obywatelskiego, Wydział Promocji i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Bochnia ogłasza listę wszystkich zgłoszonych projektów.

18. W przypadku, gdy nie wpłynie żaden projekt dla danego osiedla lub żaden ze złożonych projektów dla danego osiedla nie zostanie zakwalifikowany do głosowania, przewiduje się ogłoszenie dodatkowego naboru projektów dla tego osiedla zgodnie z Harmonogramem Budżetu Obywatelskiego.

### III. Weryfikacja projektów

1. Sprawdzenia wszystkich złożonych projektów pod względem formalno-prawnym i merytorycznym dokonują właściwe merytorycznie komórki Urzędu Miasta Bochnia.

2. Wydział Promocji i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Bochnia, zwany dalej Wydziałem PiRM, prowadzi rejestr projektów, o których mowa w pkt. 1.

3. Wydział PiRM, po sprawdzeniu kompletności i poprawności formularzy zgłaszania projektów, stanowiących Załącznik Nr 1 do Regulaminu, niezwłocznie:

a) występuje, w przypadku stwierdzenia, iż formularz zgłaszania projektów jest niekompletny albo niepoprawnie wypełniony, listownie, telefonicznie lub mailowo do zgłaszającego projekt o uzupełnienie informacji w ciągu 5 dni.

b) udostępnia kserokopie kompletnie i poprawnie wypełnionych formularzy właściwym merytorycznie komórkom organizacyjnym Urzędu Miasta Bochnia lub miejskim jednostkom organizacyjnym w celu przeprowadzenia analizy merytorycznej,

4. Właściwe merytorycznie komórki organizacyjne Urzędu Miasta Bochnia albo miejskie jednostki organizacyjne:

a) dokonują, w terminie określonym w Harmonogramie Budżetu Obywatelskiego, analizy merytorycznej zgłoszonych projektów;

b) występują, w przypadku stwierdzenia, iż zgłaszający nie zawarł w formularzu istotnych informacji niezbędnych do analizy merytorycznej projektu, listownie, telefonicznie lub mailowo do zgłaszającego projekt o uzupełnienie informacji w ciągu 5 dni.

5. W przypadku, gdy oszacowany całkowity koszt projektu przekracza kwotę określoną dla danego typu projektu (osiedlowy, ogólnomiejski) lub posiada wady, właściwa merytorycznie komórka organizacyjna Urzędu Miasta Bochnia w porozumieniu z osobą, która złożyła projekt, może dokonać zmian w projekcie polegających na:

a) ograniczeniu wykonania projektu do kwoty określonej dla danego typu projektu,

b) zmiany miejsca realizacji projektu w obrębie miasta (projekt ogólnomiejski) lub osiedla (projekt osiedlowy)

6. W przypadku braku zainteresowania, po wezwaniu osoby zgłaszającej projekt i nie zgłoszenia się do właściwej merytorycznie komórki organizacyjnej Urzędu Miasta Bochnia w terminie

5 dni, w celu weryfikacji i uzgodnienia ewentualnych zmian w projekcie lub braku porozumienia co do ewentualnych zmian, wydział podejmuje decyzję o realizacji skorygowanego projektu lub o odrzuceniu go.

7. W przypadku gdy oszacowany, całkowity koszt projektu pomimo weryfikacji przekracza kwotę określoną dla danego typu projektu lub nie są możliwe do usunięcia jego wady, właściwa merytorycznie komórka organizacyjna Urzędu Miasta Bochnia podejmuje decyzję o odrzuceniu projektu.

#### **IV. Prezentacja projektów**

1. W terminie określonym w Harmonogramie Budżetu Obywatelskiego, Wydział Promocji i Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Bochnia ogłasza wykaz zakwalifikowanych do głosowania projektów w podziale na projekty osiedlowe i ogólnomiejskie. Wykaz jest umieszczony na tablicach ogłoszeń i na stronie internetowej Miasta [www.bochnia.eu](http://www.bochnia.eu).

2. Upowszechnienia projektów i ich prezentacji dokonuje Urząd Miasta Bochnia na stronie internetowej [www.bochnia.eu](http://www.bochnia.eu). Urząd Miasta Bochnia, Zarządy Osiedli i zgłaszający projekt mogą w inny zwyczajowo przyjęty sposób promować projekty np. poprzez plakaty, ulotki, ogłoszenia, akcje medialne oraz inne formy komunikacji i promocji.

#### **V. Wybór projektów**

1. Wyboru projektów zakwalifikowanych do głosowania dokonują mieszkańcy Miasta Bochnia w głosowaniu.

2. Prawo do udziału w głosowaniu przysługuje każdemu mieszkańcowi Bochni (zwanemu dalej: Wyborcą), który ukończył 16 lat.

3. Każdy Wyborca dysponuje dwoma głosami, z zastrzeżeniem, że jeden głos może oddać na projekt ogólnomiejski i jeden głos na projekt osiedlowy złożony w osiedlu, na którym zamieszkuje.

4. Weryfikacja prawa wyborczego następuje na podstawie oświadczenia. Wzór oświadczenia stanowi Załącznik Nr 4 niniejszego Regulaminu.

5. Zgłoszone projekty wybierane są zwykłą większością głosów.

6. Gdy kosztorys wygrywającego projektu ogólnomiejskiego jest niższy niż limit określony do wykorzystania w ramach Budżetu Obywatelskiego, realizowany jest kolejny, wg liczby głosów projekt, którego kosztorys mieści się w ramach pozostałej do wykorzystania kwoty. Jeżeli nie ma takich projektów, pozostała kwota w równych częściach zwiększa budżety dla projektów osiedlowych.

7. Gdy kosztorys wygrywającego projektu osiedlowego jest niższy niż limit określony do wykorzystania w ramach Budżetu Obywatelskiego, realizowany jest kolejny wg liczby głosów projekt, którego kosztorys mieści się w ramach pozostałej do wykorzystania kwoty. Jeżeli nie ma takich projektów, pozostała kwota z danego osiedla zwiększa budżet dla projektów ogólnomiejskich.

8. W przypadku, gdy wszystkie zgłoszone projekty nie wykorzystają określonych w Budżecie Obywatelskim limitów, pozostałe kwoty Burmistrz Miasta przeznacza na inne gminne zadania inwestycyjne.

9. Termin głosowania określany jest przez Burmistrza Miasta w Harmonogramie Budżetu Obywatelskiego i podany w formie ogłoszeń.

10. Głosowanie odbywa się:

bezpośrednio - poprzez wypełnienie karty wyboru projektów, stanowiącej Załącznik Nr 3 niniejszego Regulaminu oraz oświadczenia, stanowiącego Załącznik Nr 4 niniejszego Regulaminu, znajdującego się na jej odwrocie i wrzucenie jej do urny w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Miasta Bochnia, lub poprzez stronę internetową Miasta [www.bochnia.eu](http://www.bochnia.eu).

11. W przypadku głosowania internetowego, Wyborca wypełnia udostępniony poprzez stronę internetową Miasta [www.bochnia.eu](http://www.bochnia.eu) formularz do głosowania zawierający wymagane dane osobowe potwierdzające tożsamość głosującego.

12. Głosem nieważnym jest karta do głosowania, na której nie zaznaczono ani jednego projektu lub zaznaczono więcej niż jeden projekt danego typu.

13. Głosy oddawane do urny, po zakończeniu głosowania, przeliczane są przez powołany przez Burmistrza zespół, wybrany spośród pracowników Urzędu Miasta Bochnia i przechowywane w bezpiecznym miejscu. Zespół dokonuje podsumowania głosów.

14. Zespół sporządza szczegółowy protokół, w którym ujmuje ogólną ilość oddanych głosów oraz listę projektów w kolejności wynikającej z liczby uzyskanych głosów, zgodnie z zapisami w części V. pkt. od 6 do 8 niniejszego Regulaminu.

15. W przypadku gdy projekty uzyskały takie samo poparcie, do realizacji trafia projekt, który został wcześniej zgłoszony.

16. Wyniki głosowania podane są do publicznej wiadomości na stronie internetowej Miasta [www.bochnia.eu](http://www.bochnia.eu) oraz w formie ogłoszeń zgodnie z Harmonogramem Budżetu Obywatelskiego.

## VI. Realizacja projektów

1. Projekty zatwierdzone w głosowaniu mieszkańców są realizowane przez Miasto w ramach środków pochodzących z Budżetu Obywatelskiego.

2. Jeżeli na etapie projektowania lub realizacji danego zadania, wystąpią nieprzewidziane wcześniej okoliczności mające wpływ na zwiększenie kosztu, albo w inny znaczący sposób na realizację zadania, decyzję co do kontynuowania, ewentualnie zaniechania wykonania zadania, lub dokonania koniecznych zmian, podejmuje Burmistrz Miasta, o czym informuje projektodawcę.

3. Realizacja projektów odbywa się w ciągu jednego roku budżetowego, zgodnie z Harmonogramem Budżetu Obywatelskiego.

4. Jeżeli w wyniku realizacji danego projektu jego ostateczny koszt będzie niższy niż kwota zapisana w Budżecie Gminy Miasta Bochnia lub projekt nie będzie realizowany, pozostałe środki będą przeznaczone na realizację pozostałych zadań Gminy Miasta Bochnia w danym roku kalendarzowym.

5. Harmonogram na kolejne lata funkcjonowania Budżetu Obywatelskiego, ustalany jest przez Burmistrza Miasta w formie Zarządzenia nie później niż do końca stycznia danego roku kalendarzowego.

## VII. Postanowienia Końcowe

1. Zmiany niniejszego Regulaminu mogą zostać dokonane wyłącznie Uchwałą Rady Miasta na wniosek Burmistrza lub Rady Miasta.

Powyższy zapis nie dotyczy przypadków, gdy konieczne jest dostosowanie zapisów regulaminu do obowiązującego prawa.

Przewodniczący Rady Miasta  
**Jan Balicki**

### Załącznik nr 1.

do Regulaminu Budżetu Obywatelskiego  
Gminy Miasta Bochnia (wzór)

## FORMULARZ ZGŁASZANIA PROJEKTU

### DO REALIZACJI W RAMACH BUDŻETU OBYWATELSKIEGO

<b>Nazwa projektu:</b>		
<b>Rodzaj projektu:</b> (zaznaczyć właściwe pole)	ogólnomiejski	osiedlowy
		<b>Nazwa osiedla:</b> .....
<b>Lokalizacja projektu:</b>		
<b>Podstawowe informacje o zgłaszającym projekt</b>		
<b>Imię i nazwisko:</b>		

<b>Adres zamieszkania:</b>		
<b>Dodatkowe dane kontaktowe:</b> (pola nieobowiązkowe)	<b>Nr telefonu:</b>	
	<b>E-mail:</b>	
<b>Opis projektu:</b> (należy podać czego dotyczy projekt, w tym jego główne założenia i działania, które będą podjęte przy jego realizacji)		
<b>Uzasadnienie:</b> (należy uzasadnić potrzebę realizacji projektu, wskazać komu będzie służył projekt, jaki problem rozwiąże zrealizowanie projektu)		

--

**Szacunkowa wartość projektu:** (do formularza należy dołączyć konkretne wyliczenie w formie kosztorysu zawierającego koszt przedsięwzięcia i jego ewentualnego utrzymania, pomocy w sporządzeniu kosztorysu udziela nieodpłatnie Urząd Miasta Bochnia)

--

**Załączniki do projektu:** (do formularza można załączyć dokumentację pomocną przy opiniowaniu projektu np. mapę, zdjęcie, informację o własności terenu lub inne materiały będące w posiadaniu zgłaszającego, opinie i rekomendacje)

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

6.....

**OŚWIADCZENIA:**

- Zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity Dz.U. z 2014 r. poz. 1182 z późniejszymi zmianami) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do przeprowadzenia wszelkich działań i prac w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Bochnia.
- Oświadczam, iż wszystkie podane w formularzu informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym
- Zapoznałem/am się z treścią Regulaminu Budżetu Obywatelskiego Gminy Miasta Bochnia.

**Data i podpis zgłaszającego  
projekt:**

Przewodniczący Rady Miasta  
**Jan Balicki**

**Załącznik nr 2.**

do Regulaminu Budżetu Obywatelskiego  
Gminy Miasta Bochnia (wzór)

**Lista poparcia projektu w ramach Budżetu Obywatelskiego**Nazwa projektu:  
.....

Lp.	Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Podpis
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			

▪ Zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity Dz.U. z 2014 r. poz.1182 z późniejszymi zmianami) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do przeprowadzenia wszelkich działań i prac w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Bochnia.

▪ Oświadczam, iż wszystkie podane w informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

▪ Wpisując się na listę wyrażam równocześnie zgodę na ewentualną modyfikację, łączenie z innymi zadaniami albo wycofanie powyższego projektu przez jego zgłaszającego lub przez Urząd Miasta Bochnia.

Przewodniczący Rady Miasta  
**Jan Balicki**

**Załącznik nr 3.***do Regulaminu Budżetu Obywatelskiego**Gminy Miasta Bochnia (wzór)***BUDŻET OBYWATELSKI MIASTA BOCHNIA**  
**KARTA WYBORU PROJEKTÓW**

<b>Część I – projekty ogólnomiejskie</b>	<b>Numer projektu</b>	<b>Nazwa projektu ogólnomiejskiego</b>	<b>Koszt projektu</b>	<b>Zaznacz 1 wybrany projekt</b>
<b>Część II – projekty osiedlowe</b>	<b>Numer projektu</b>	<b>Nazwa projektu osiedlowego</b>	<b>Koszt projektu</b>	<b>Zaznacz 1 wybrany projekt</b>

Objaśnienie:

1. Należy zaznaczyć znak „X” przy jednym wybranym projekcie ogólnomiejskim (część I karty) i jednym wybranym projekcie osiedlowym (część II karty).
2. Zaznaczenie większej ilości projektów niż określone w powyższym punkcie lub brak jakiegokolwiek zaznaczenia powoduje nieważność głosu.

Przewodniczący Rady Miasta  
**Jan Balicki**

**Załącznik nr 4.**

do Regulaminu Budżetu Obywatelskiego  
Gminy Miasta Bochni (wzór)

**OŚWIADCZENIE**

Ja niżej podpisany .....

oświadczam, że zamieszkuję na terenie Gminy Miasta Bochnia pod adresem:

.....  
(podać dokładny adres zamieszkania)

.....

podpis mieszkańca

▪ Zgodnie z ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (tekst jednolity Dz.U. z 2014 r., poz. 1182 z późniejszymi zmianami) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do przeprowadzenia wszelkich działań i prac w ramach Budżetu Obywatelskiego Miasta Bochnia.

▪ Oświadczam, iż wszystkie podane informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym.

.....

podpis mieszkańca

Przewodniczący Rady Miasta  
**Jan Balicki**